

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

8 MARS 1994

PROJET DE LOI

**relatif au droit d'auteur,
aux droits voisins et à la
copie privée d'œuvres
sonores et audiovisuelles**

AMENDEMENTS

N° 283 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 154, Doc. n° 473/16)

Art. 2bis (nouveau)

Entre les deuxième et troisième alinéa, insérer un alinéa libellé comme suit :

« Nonobstant les alinéas 1^{er} et 2 du présent article, le droit de repentir ne s'applique pas aux œuvres audiovisuelles. »

N° 284 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 75, Doc. n° 473/8)

Art. 4

Supprimer le paragraphe 4.

Voir :

- 473 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 à 26 : Amendements.
- N° 27 : Avis du Conseil d'Etat.
- N° 28 et 29 : Amendements.
- N° 30 : Avis du Conseil d'Etat.
- N° 31 : Amendements.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

8 MAART 1994

WETSONTWERP

**betreffende het auteursrecht,
de naburige rechten en het kopiëren
voor eigen gebruik van geluids-
en audiovisuele werken**

AMENDEMENTEN

N° 283 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement n° 154, Stuk n° 473/16)

Art. 2bis (nieuw)

Tussen het tweede en het derde lid, een lid invoegen, luidend als volgt :

« Het berouwrecht is niet van toepassing op de audiovisuele werken, niettegenstaande de leden 1 en 2 van dit artikel. »

N° 284 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement n° 75, Stuk n° 473/8)

Art. 4

Paragraaf 4 weglaten.

Zie :

- 473 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- N° 2 tot 26 : Amendementen.
- N° 27 : Advies van de Raad van State.
- N° 28 en 29 : Amendementen.
- N° 30 : Advies van de Raad van State.
- N° 31 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

N° 285 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 79, Doc. n° 473/8)

Art. 13

Remplacer le point 3 par ce qui suit :

« 3) *Supprimer les alinéas 7 à 11.* »

N° 286 DU GOUVERNEMENT

Art. 14

Supprimer l'alinéa 1^{er}.

JUSTIFICATION

Les dispositions figurant à l'article 14 sont reprises à l'article 13, paragraphe 2.

N° 287 DU GOUVERNEMENT

Art. 59

Compléter cet article par ce qui suit :

« *Cette durée est calculée à partir du 1^{er} janvier de l'année qui suit le fait générateur.* »

N° 288 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 257, Doc. n° 473/28)

Art. 70

Remplacer les mots « y compris dans les conditions définies à l'article 34, alinéa 1^{er}, 3 » **par les mots** « *ou, le cas échéant, à la décharge des premières, par celles qui tiennent à titre onéreux ou gratuit un appareil de reproduction à la disposition d'autrui* ».

N° 289 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 217, Doc. n° 473/23)

Art. 71^{quater}

1) Au § 1^{er}, supprimer les mots « des œuvres éditées pour la première fois en Belgique ».

2) Au § 2, supprimer les mots « pour les phonogrammes et vidéogrammes qui ont été fixés pour la première fois en Belgique ».

N° 285 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement n° 79, Stuk n° 473/8)

Art. 13

Punt 3 vervangen door wat volgt :

« 3) *De leden 7 tot 11 weglaten.* »

N° 286 VAN DE REGERING

Art. 14

Het eerste lid weglaten.

VERANTWOORDING

De bepalingen van artikel 14 worden overgenomen in artikel 13, § 2.

N° 287 VAN DE REGERING

Art. 59

Dit artikel aanvullen met wat volgt :

« *Deze duur wordt berekend vanaf de eerste januari van het jaar volgend op het oorzakelijk feit.* »

N° 288 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement n° 257, Stuk n° 473/28)

Art. 70

Tussen het woord « vervaardigen, » **en de woorden** « een vergoeding », **de volgende woorden invoegen :** « *of, in voorkomend geval, degenen die onder bezwarende titel of kosteloos een reproductieapparaat ter beschikking stellen van anderen, in de plaats van de eerstgenoemden* », **en de woorden** « ook wanneer het kopiëren plaatsvindt onder de voorwaarden bepaald in artikel 34, eerste lid, 3 » **weglaten.**

N° 289 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement n° 217, Stuk n° 473/23)

Art. 71^{quater}

1) In § 1, de woorden « van de werken die voor het eerst in België zijn uitgegeven » **weglaten.**

2) In § 2, de woorden « van de fonogrammen en videogrammen die voor het eerst in België werden vastgelegd » **weglaten.**

N° 290 DU GOUVERNEMENT

Art. 74

A l'alinéa 2, remplacer le mot « ministériel » par le mot « royal ».

N° 291 DU GOUVERNEMENT

Art. 80

A l'alinéa 2, remplacer le mot « exception » par le mot « disposition » et le mot « ministériel » par le mot « royal ».

JUSTIFICATION

Le mot « exception » est inadéquat étant donné qu'il se rapporte à l'alinéa 1^{er} de l'article 80 qui reproduit le régime transitoire applicable à l'ensemble de la loi en vertu de l'article 96.

N° 292 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 269, Doc. n° 473/31)

Art. 95bis (nouveau)

Compléter le paragraphe 4 par ce qui suit : « , et au plus tard le premier jour du treizième mois qui suit le mois de la publication de la présente loi au Moniteur belge ».

N° 293 DU GOUVERNEMENT

Art. 96

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 96. — § 1^{er}. La présente loi s'applique aux œuvres et prestations réalisées avant son entrée en vigueur et non tombées dans le domaine public à ce moment.

§ 2. Elle s'applique également aux œuvres et aux prestations qui, au 1^{er} juillet 1995, sont protégées par le droit d'auteur dans au moins un Etat membre de l'Union européenne.

Toutefois, la renaissance des droits ne pourra pas être opposée aux personnes qui ont entrepris de bonne foi l'exploitation d'œuvres ou de prestations qui appartenaient au domaine public avant le 1^{er} juillet 1995, dans la mesure où elles poursuivent les mêmes modes d'exploitation.

§ 3. La présente loi ne porte pas préjudice aux droits acquis en vertu de la loi ou par l'effet d'actes juridiques, ni aux actes d'exploitation accomplis antérieurement à cette entrée en vigueur.

N° 290 VAN DE REGERING

Art. 74

In het tweede lid, het woord « ministerieel » vervangen door het woord « koninklijk ».

N° 291 VAN DE REGERING

Art. 80

In het tweede lid, het woord « uitzondering » vervangen door het woord « bepaling » en het woord « ministerieel » door het woord « koninklijk ».

VERANTWOORDING

Het woord « uitzondering » is niet gepast aangezien het betrekking heeft op het eerste lid van artikel 80 waarin de overgangsregeling is omschreven welke op grond van artikel 96 op de gehele wet van toepassing is.

N° 292 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement n° 269, Stuk n° 473/31)

Art. 95bis (nieuw)

Paragraaf 4 aanvullen met wat volgt : « , en uiterlijk de eerste dag van de dertiende maand volgend op de maand waarin deze wet in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt ».

N° 293 VAN DE REGERING

Art. 96

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 96. — § 1. Deze wet is van toepassing op de werken en de prestaties tot stand gebracht vóór de inwerkingtreding ervan, die op dat tijdstip niet tot het openbaar domein behoorden.

§ 2. Zij is eveneens van toepassing op de werken en de prestaties die op 1 juli 1995 in ten minste één Lid-Staat van de Europese Unie door het auteursrecht worden beschermd.

De rechten worden evenwel niet opnieuw van kracht ten aanzien van personen die werken of prestaties welke vóór 1 juli 1995 tot het openbaar domein behoorden, te goeder trouw hebben geëxploiteerd, zulks voor zover zij dezelfde exploitatiewijzen aanwenden.

§ 3. Deze wet doet geen afbreuk aan de rechten verkregen op grond van de wet of van rechtshandelingen, noch aan de exploitatiehandelingen volbracht vóór de inwerkingtreding ervan.

§ 4. Les contrats concernant l'exploitation d'œuvres et d'autres éléments protégés, en vigueur à la date d'entrée en vigueur de la présente loi, sont soumis aux articles 62ter et 62quater à partir du 1^{er} janvier 2000 s'ils expirent après cette date.

§ 5. Lorsqu'un contrat international de coproduction conclu avant le 1^{er} janvier 1995 entre un coproducteur d'un Etat membre de l'Union européenne et un ou plusieurs coproducteurs d'autres Etats membres ou de pays tiers prévoit expressément un régime de répartition entre les coproducteurs des droits d'exploitation par zones géographiques pour tous les moyens de communication au public sans distinguer le régime applicable à la communication au public par satellite des dispositions applicables aux autres moyens de communication, et dans le cas où la communication au public par satellite de la coproduction porterait préjudice à l'exclusivité, notamment linguistique, de l'un des coproducteurs ou de ses cessionnaires sur un territoire déterminé, l'autorisation par l'un des coproducteurs ou ses cessionnaires d'une communication au public par satellite est subordonnée au consentement préalable du bénéficiaire de cette exclusivité, qu'il soit coproducteur ou cessionnaire. »

JUSTIFICATION

Cet amendement reprend la proposition des experts relative au régime transitoire.

Le paragraphe 2, alinéa 2, garantit les intérêts légitimes des personnes ayant exploité l'œuvre ou la prestation de bonne foi lorsque cette œuvre ou cette prestation n'était pas protégée.

Le paragraphe 3 concerne les contrats conclus avant l'entrée en vigueur de la présente loi. Il est précisé que la loi ne porte pas préjudice aux droits préalablement acquis. Il importe peu à cet égard que le droit acquis ait été ou non exploité au moment de l'entrée en vigueur de la loi. Ce paragraphe s'applique donc pour des œuvres ou prestations nées après l'entrée en vigueur de la loi nouvelle.

Les paragraphes 4 et 5 visent à transposer en droit belge le régime transitoire prévu par la directive 93/83/CEE.

N° 294 DU GOUVERNEMENT

Art. 97

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 97. — La loi du 22 mars 1886 sur le droit d'auteur est abrogée.

La loi du 25 juin 1921 frappant d'un droit les ventes publiques d'œuvres d'art au profit des artistes, auteurs des œuvres vendues, est abrogée le jour de

§ 4. Voor overeenkomsten betreffende de exploitatie van werken en andere beschermde prestaties, die op de datum van de inwerkingtreding van deze wet van kracht zijn, gelden vanaf 1 januari 2000 de artikelen 62ter en 62quater, indien deze overeenkomsten na die datum verstrijken.

§ 5. Indien een voor 1 januari 1995 gesloten internationale coproductieovereenkomst tussen een coproductent uit een Lid-Staat van de Europese Unie en een of meer coproductenten uit andere Lid-Staten of derde landen uitdrukkelijk voorziet in een regeling waarbij de exploitatierechten voor alle vormen van mededeling aan het publiek naar geografisch gebied tussen de coproductenten worden verdeeld, zonder dat de regeling die van toepassing is op de mededeling aan het publiek per satelliet onderscheiden wordt van de voorschriften die van toepassing zijn op de andere vormen van mededeling, en indien de mededeling van de coproductie aan het publiek per satelliet de exclusiviteit, met name de taalexclusiviteit, van een van de coproductenten of van zijn rechtverkrijgenden op een bepaald grondgebied zou aantasten, is voor het verlenen van toestemming door een van de coproductenten of zijn rechtverkrijgenden voor een mededeling aan het publiek per satelliet de voorafgaande toestemming vereist van degene die recht op die exclusiviteit kan doen gelden, ongeacht of hij een coproductent dan wel een rechtverkrijgende is. »

VERANTWOORDING

Dit amendement neemt het voorstel van de deskundigen in verband met de overgangsregeling over.

Paragraaf 2, tweede lid, beschermt de wettige belangen van personen die te goeder trouw het werk of de prestatie hebben geëxploiteerd wanneer dit werk of deze prestatie niet beschermd was.

Paragraaf 3 betreft de contracten gesloten vóór de inwerkingtreding van deze wet. Er wordt verduidelijkt dat de wet geen afbreuk doet aan de vooraf verkregen rechten. In dit verband heeft het weinig belang of het verkregen recht al dan niet geëxploiteerd werd op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet. Deze paragraaf is dus van toepassing op de werken of prestaties ontstaan na de inwerkingtreding van de nieuwe wet.

De §§ 4 en 5 hebben tot doel de overgangsregeling omschreven in de richtlijn 93/83/EEG in Belgisch recht om te zetten.

N° 294 VAN DE REGERING

Art. 97

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 97. — De auteurswet van 22 maart 1886 wordt opgeheven.

De wet van 25 juni 1921 tot het innen van een recht op de openbare kunstveilingen, ten bate der kunstenaars, auteurs der verkochte werken, wordt opgehe-

l'entrée en vigueur des articles 21 à 25 de la présente loi. »

JUSTIFICATION

En retardant l'abrogation de la loi du 25 juin 1921 sur le droit de suite, cet amendement tient compte du fait que les articles 21 à 25 de la loi ne produiront des effets que le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté d'exécution.

N° 295 DU GOUVERNEMENT

Art. 99 (nouveau)

Sous une section 6 (nouvelle), intitulée « Disposition modificative », insérer un article 99 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 99. — L'article 572 du Code judiciaire est complété par un 11°, libellé comme suit :

« 11° des agents désignés par les sociétés de gestion collective des droits d'auteur et des droits voisins du droit d'auteur à l'effet de constater toute exploitation quelconque d'une œuvre ou d'une prestation ainsi que toute déclaration inexacte concernant une telle exploitation ».

JUSTIFICATION

Cet amendement adapte l'article 572 du Code judiciaire afin de tenir compte de l'article 82 du projet de loi, tel qu'il a été modifié par l'amendement n° 253, qui prévoit que les agents désignés par les sociétés de gestion collective doivent être assermentés conformément à l'article 572 du Code judiciaire.

N° 296 DU GOUVERNEMENT

(Sous-amendement à l'amendement n° 295)

Art. 99 (nouveau)

Ajouter un deuxième alinéa à l'article 99 proposé :

« A l'article 19 de la loi hypothécaire du 16 décembre 1851 constituant le titre XVIII du Code civil, il est inséré un 4°decies, libellé comme suit :

« 4°decies. les créances des auteurs visés par la loi du ... relative au droit d'auteur et aux droits voisins ».

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET

ven op de dag van de inwerkingtreding van de artikelen 21 tot 25 van deze wet. »

VERANTWOORDING

In dit amendement wordt ermee rekening gehouden dat de artikelen 21 tot 25 van de wet slechts van kracht worden op de dag van de inwerkingtreding van het besluit tot uitvoering ervan en wordt de opheffing van voornoemde wet van 25 juni 1921 op het volgrecht dan ook uitgesteld.

N° 295 VAN DE REGERING

Art. 99 (nieuw)

In een afdeling 6 (nieuw) met als opschrift « Wijzigingsbepaling » een artikel 99 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 99. — Artikel 572 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met een 11°, luidend als volgt :

« 11° de personen die door vennootschappen voor collectieve belangenbehartiging van auteursrechten en van naburige rechten worden aangewezen teneinde alle mogelijke exploitatievormen van een werk of van een prestatie, evenals enige onjuiste verklaring in verband met een dergelijke exploitatie vast te stellen ».

VERANTWOORDING

Op grond van dit amendement wordt artikel 572 van het Gerechtelijk Wetboek aangepast teneinde rekening te houden met artikel 82 van het wetsontwerp, zoals het is gewijzigd bij amendement n° 253 waarin wordt bepaald dat de personen aangewezen door de vennootschappen voor collectieve belangenbehartiging overeenkomstig artikel 572 van het Gerechtelijk Wetboek moeten worden beëdigd.

N° 296 VAN DE REGERING

(Subamendement op amendement n° 295)

Art. 99 (nieuw)

Het voorgestelde artikel 99 aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

« In artikel 19 van de hypotheekwet van 16 december 1851 die titel XVIII van het Burgerlijk Wetboek vormt, wordt een 4°decies ingevoegd, luidende als volgt :

« 4°decies. de vorderingen van de auteurs, zoals omschreven in de wet van ... betreffende het auteursrecht en de naburige rechten ».

De Minister van Justitie,

M. WATHELET

N° 297 DE M. DE CLERCK

Art. 46

Supprimer cet article.

N° 298 DE M. DE CLERCK

(Sous-amendement à l'amendement n° 275, Doc. n° 473/31)

Art. 62ter (nouveau)

1) **Au deuxième alinéa, remplacer les mots** « dans le Royaume et les droits s'exercent » **par les mots** « dans l'Etat membre défini ci-après et les droits s'y exercent ».

2) **Au premier tiret, remplacer les mots** « dans le Royaume » **par les mots** « sur le territoire d'un Etat membre ».

3) **Au second tiret, remplacer les mots** « en Belgique » **par les mots** « sur le territoire d'un Etat membre ».

S. DE CLERCK

N° 299 DE MME de T' SERCLAES ET M. MAYEUR

Art. 66

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 66. — § 1^{er}. La rémunération visée à l'article 63 est attribuée, à raison d'un tiers, à chacune des catégories suivantes :

- les auteurs;
- les artistes-interprètes ou exécutants;

— les producteurs de phonogrammes et de premières fixations de films.

§ 2. Les Communautés et l'Etat fédéral peuvent décider d'affecter une partie du produit de la rémunération dont question au paragraphe précédent à la promotion de la création d'œuvres, par accord de coopération en application de l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi du 8 août 1980. »

N. de t' SERCLAES
Y. MAYEUR

N° 300 DE MM. LANDUYT ET DE CLERCK

Art. 73

Compléter cet article par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

N° 297 VAN DE HEER DE CLERCK

Art. 46

Dit artikel weglaten.

N° 298 VAN DE HEER DE CLERCK

(Subamendement op amendement n° 275, Stuk n° 473/31)

Art. 62ter (nieuw)

1) **In het tweede lid, de woorden** « in het Koninkrijk te hebben plaatsgevonden en kunnen de rechten, » **vervangen door de woorden** « in de hierna omschreven Lid-Staat te hebben plaatsgevonden en kunnen de rechten er, ».

2) **Naast het eerste streepje, de woorden** « in het Koninkrijk » **vervangen door de woorden** « op het grondgebied van een Lid-Staat ».

3) **Naast het tweede streepje, de woorden** « in België » **vervangen door de woorden** « op het grondgebied van een Lid-Staat ».

N° 299 VAN MEVR. de T' SERCLAES EN DE HEER MAYEUR

Art. 66

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 66. — § 1. De in artikel 63 bedoelde vergoeding wordt toegewezen aan de volgende categorieën :

- de auteurs, naar rata van een derde;
- de uitvoerende kunstenaars, naar rata van een derde;
- de producenten van fonogrammen en van eerste vastleggingen van films, naar rata van een derde.

§ 2. De gemeenschappen en de federale Staat kunnen beslissen een deel van de opbrengst van de vergoeding waarvan sprake is in de voorgaande paragraaf, te gebruiken ter aanmoediging van de schepping van werken, en zulks door middel van een samenwerkingsakkoord met toepassing van artikel 92bis, § 1, van de wet van 8 augustus 1980. »

N° 300 VAN DE HEREN LANDUYT EN DE CLERCK

Art. 73

Dit artikel aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

« La société ne peut toutefois s'opposer à ce que ses membres cèdent directement des droits à des tiers. »

JUSTIFICATION

Un auteur doit pouvoir travailler avec la société de gestion de son choix, tout comme il doit pouvoir céder lui-même ses œuvres sans intermédiaire.

N° 301 DE MM. DE CLERCK ET MAYEUR

(Sous-amendement à l'amendement n° 299)

Art. 66

Au § 2, remplacer les mots « une partie » par les mots « trente pourcent ».

JUSTIFICATION

Il a toujours été entendu que 30 % représentait une part équitable.

L'application du principe ne sera que plus difficile si aucun montant n'est fixé.

Il convient de respecter le consensus existant sur ce point.

N° 302 DE M. SIMONS

(Sous-amendement à l'amendement n° 149, Doc. n° 473/15)

Art. 8

Remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« Le titulaire originaire des droits d'auteur est la personne physique qui a créé l'œuvre ».

JUSTIFICATION

Il faut éviter que l'on interprète l'amendement n° 149 comme permettant à une personne morale d'être titulaire originaire des droits d'auteurs.

H. SIMONS
Y. MAYEUR

« De vennootschap mag evenwel niet verhinderen dat haar leden rechtstreeks rechten aan derden overdragen. »

VERANTWOORDING

Een auteur moet de vrijheid hebben om met de auteursvereniging van zijn keuze te werken, zoals hij ook de vrijheid moet hebben om zelf rechtstreeks zijn werken over te dragen.

R. LANDUYT
S. DE CLERCK

N° 301 VAN DE HEREN DE CLERCK EN MAYEUR

(Subamendement op amendement n° 299)

Art. 66

In § 2, de woorden « een deel » vervangen door de woorden « dertig procent ».

VERANTWOORDING

Er is altijd gesproken over 30 % als een billijk aandeel.

Het niet vermelden van het bedrag zal de uitvoering van het principe nog verder bemoeilijken.

De bestaande consensus wordt op dat punt best gerespecteerd.

S. DE CLERCK
Y. MAYEUR

N° 302 VAN DE HEER SIMONS

(Subamendement op amendement n° 149, Stuk n° 473/15)

Art. 8

Het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De oorspronkelijke houder van de auteursrechten is de natuurlijke persoon die het werk heeft gecreëerd. »

VERANTWOORDING

Voorkomen moet worden dat amendement n° 149 kan worden geïnterpreteerd als een mogelijkheid voor een rechtspersoon om de oorspronkelijke houder van de auteursrechten te zijn.

N° 303 DE M. SIMONS ET CONSORTS

(Sous-amendement à l'amendement n° 168, Doc. n° 473/17)

Art. 22

Remplacer les mots « sur le prix de vente » **par les mots** « sur le prix de vente pour autant qu'il atteigne 50 000 francs ».

H. SIMONS
S. DE CLERCK
N. de T^r SERCLAES
R. LANDUYT
Y. MAYEUR

N° 304 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 56

Supprimer le sixième alinéa.

N° 305 DE M. SIMONS ET CONSORTS

Art. 1^{er} à 98

Remplacer à tous les articles, le mot « vidéo-gramme » **par les mots** « première fixation de films ».

H. SIMONS
S. DE CLERCK
N. de T^r SERCLAES
R. LANDUYT
Y. MAYEUR
M.-L. STENGERS
M. VERWILGHEN

N° 306 DE M. MAYEUR ET CONSORTS

Art. 63

Remplacer les mots « première fixation de films » **par les mots** « œuvres audiovisuelles ».

Y. MAYEUR
S. DE CLERCK
N. de T^r SERCLAES
R. LANDUYT
H. SIMONS
M.-L. STENGERS
M. VERWILGHEN

N° 303 VAN DE HEER SIMONS c.s.

(Subamendement op amendement n° 168, Stuk n° 473/17)

Art. 22

De woorden « op de verkoopprijs » **vervangen door de woorden** « over de verkoopprijs, op voorwaarde dat die minimum 50 000 frank bedraagt ».

N° 304 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 56

Het zesde lid weglaten.

N° 305 VAN DE HEER SIMONS c.s.

Art. 1 tot 98

In alle artikelen, het woord « videogrammen » **vervangen door de woorden** « eerste vastleggingen van films ».

N° 306 VAN DE HEER MAYEUR c.s.

Art. 63

De woorden « eerste vastleggingen van films » **vervangen door de woorden** « audiovisuele werken ».

N° 307 DE M. SIMONS ET CONSORTS
(Sous-amendement à l'amendement n° 299)

Art. 66

Au § 1^{er}, remplacer les mots « de premières fixations de films » par les mots « d'œuvres audiovisuelles ».

H. SIMONS
S. DE CLERCK
N. de T^r SERCLAES
R. LANDUYT
Y. MAYEUR
M. VERWILGHEN

N° 308 DE M. MAYEUR ET CONSORTS

Art. 84

Entre les deuxième et troisième alinéas, insérer l'alinéa suivant :

« Il dispose d'un droit d'ester en justice pour sanctionner toute violation de la loi ou des statuts. »

Y. MAYEUR
S. DE CLERCK
N. de T^r SERCLAES
R. LANDUYT
H. SIMONS

N° 307 VAN DE HEER SIMONS c.s.
(Subamendement op amendement n° 299)

Art. 66

In § 1, de woorden « eerste vastleggingen van films » vervangen door de woorden « audiovisuele werken ».

N° 308 VAN DE HEER MAYEUR c.s.

Art. 84

Tussen het tweede en het derde lid, het volgende lid invoegen :

« Hij kan in rechte optreden om elke overtreding van de wet of de statuten te doen bestraffen. »